

PROGRAMME DES ENFANTS SEMAINE 5, 2016 / CHILDREN'S PROGRAM WEEK 5, 2016					
4-6 ans / years	7-8 ans / years	9-11 ans / years	Cours alternatifs 7-11 ans / Alternate courses 7-11 years		
8h40-9h25 Orff (Isabelle) BARTOK	8h40-9h25 Bricolage/ Arts & Crafts (Martin) GRENIER /ATTIC	8h40-9h25 Danse /Dance (Fannie) GABY	8h40-9h25 Flûte à bec débutant / Beginner recorder (Marie-Laurence) MOZART		
9h30-10h10 Danse / Dance (Fannie) GABY	9h30-10h10 Orff (Isabelle) BARTOK	9h30-10h10 Bricolage /Arts & Crafts (Martin) GRENIER/ATTIC	9h30-10h10 Flûte à bec intermédiaire / Intermediate recorder (Marie-Laurence) MOZART		
10h15-10h45 Chansons/Songs (Louise) MOZART	10h15-10h55 Danse /Dance (Fannie) GABY	10h15-10h55 Orff (Isabelle) BARTOK			
10h45-11h Détente/Relaxation (Marianne et/andGeneviève) GABY / OUTDOOR					
11h-11h15 - COLLATION / SNACK (Marianne et/and Geneviève)					
11h20-12h Bricolage / Arts & Crafts (Martin) GRENIER / ATTIC	11h20-12h Chorale 7-11 / Choir 7-11 (Louise) GABY				
12h05-12h55 Natation / Swimming (May et/and Marianne et/and Geneviève)			12h05-12h55 Musique de chambre / Chamber music (Marie-Laurence) TELEMANN	12h05-12h55 (pour / for 9-12 seulement/only) Combo (Alain) KODALY	12h05-12h55 Piano (Monique) MOZART
14h-15h Bricolage pour adolescents / Arts and crafts for adolescents (12-17 ans / years old) GRENIER / ATTIC (Martin)					
19h05-20h15 Activités du soir / Evening activities 4-11 ans / years old (May et/ou/and/or Marianne et/ou/and/or Geneviève)					
20h15 – Snack / Collation					

PROFESSEURS / TEACHERS : Directrice, flûte à bec et musique de chambre/ Director, Recorder and Chamber Music: **Marie-Laurence Primeau**
Chorale / Choir : **Louise Lessard** - Piano : **Monique de Margerie** – Combo : **Alain Bastien** - Orff : **Isabelle Brassard** - Danse / Dance : **Fannie Gagnon**
Bricolage / Arts & Crafts : **Martin Geissmann** - Sauveteur / Lifeguard & Sports : **May Constabel**
Aides au programme des enfants/ Children's Program Helpers : **Marianne Bourque** et/and **Geneviève Gates-Panneton**

Les enfants (4 ½ à 11 ans) sont la responsabilité des parents ou des tuteurs en dehors des heures du programme des enfants le matin et des activités du soir. Les adolescents de 12 à 17 ans sont la responsabilité de leurs parents en tout temps. / Children aged 4 ½ to 11 are the responsibility of their parents and guardians outside of the children's program hours in the mornings and the activities in the evenings. Adolescents aged 12 to 17 are the responsibility of their parents at all time.